

# L'ORA di OTTAWA

203 Louisa Street, Ottawa, ON K1R 6Y9 Tel: 613 232-5689 Fax: 1 855 596-8522 E-mail: info@loradiottawa.ca web: http://loradiottawa.ca

ANNO XLVI N. 2128 ❖ Lunedì 21 dicembre 2015

\$1.00 [tasse incluse]



IL PRESEPE DI PIAZZA DI SPAGNA A ROMA



## Bruxelles - Renzi sui migranti: L'ITALIA HA RAGGIUNTO OLTRE IL 90% DEGLI IMPEGNI



*Migranti, banche, clausole di bilancio e North Stream. Momento delicato tra Ue e Italia. "L'Italia sui migranti fa che deve, l'Europa no" ha detto il premier italiano Renzi che sembra aver deciso di cambiare approccio*

l'Italia "è abbastanza surreale. È evidente che le impronte digitali e, aggiungo, il riconoscimento facciale, debbano essere fatti". /aise/

### MATTARELLA "CAMPIONI SPORT UN ESEMPIO, DOPING VA PUNITO"

Il presidente della Repubblica Sergio Mattarella con Federica Pellegrini in occasione dell'incontro con una rappresentanza di atleti italiani olimpici, paralimpici e di discipline non olimpiche che hanno conquistato medaglie nei Campionati mondiali nel 2015, Roma, 16 dicembre 2015. ANSA



Il premier ha attaccato duramente l'Unione Europea alla vigilia dell'importante Consiglio della scorsa settimana, in particolare sulla questione dei migranti, sulla quale l'Italia subirà una procedura d'infrazione per la mancata raccolta delle impronte dei profughi. "È importante che l'Europa si dia una strategia per i prossimi anni, non possiamo andare avanti con il day by day, con il giorno dopo giorno". Lo ha detto il premier Matteo Renzi, parlando di immigrazione a margine di un incontro del Pse, a Bruxelles, dove si trova per partecipare al Consiglio europeo. "La ricollocazione dei migranti in Europa rappresenta meno dell'1% delle promesse fatta a Italia e Grecia, mentre il nostro Paese ha raggiunto oltre il 90% degli impegni in materia di riconoscimento dei migranti", ha aggiunto Renzi, secondo cui "la discussione sulle impronte digitali" su cui l'Ue ha bacchettato

### AVVISO APERTURA UFFICIO

L'ufficio del giornale L'Ora di Ottawa sarà chiuso il 24 e il 31 dicembre

Celebrate le Feste con noi: Regalate e regalatevi un abbonamento

[telefonando al 613 232 5689]



**A CURA DI**  
**ENRICO**  
**DEL CASTELLO**

## BUON NATALE

A Prescindere da tutte le luci che illuminano la stagione natalizia e l'arrivo di un Babbo Natale commercializzato all'ennesima Potenza; lasciando da parte le vetrine dei negozi che fanno di tutto per farci credere che il Natale è festa dell'abbondanza per eccellenza, mentre si fanno i progetti per i cenoni "a più non posso" che non abbandonano neanche un dettaglio e contribuiscono allo sfarzo; la ricorrenza del Natale continua simbolicamente a presentarci un Dio fatto uomo come il più abietto degli esseri umani, senza una casa, riscaldato da un bue e un asino, con poche fasce a disposizione e in una grotta sperduta in una zona popolata da pastori nomadi. Il presepio - per quanto romantico sia il suo pensiero e le statuette in esso - descrive questa scena che fa quasi rabbrivire. Tuttavia, ogni anno, il mondo, con l'avvicinarsi degli ultimi giorni di dicembre, festeggia, nei modi più svariati, dalle luminarie pubblicitarie al presepio e all'albero, la Nascita di Cristo Gesù. Con tutti questi modi paganeggianti, entrati ormai nella tradizione civile e religiosa, dobbiamo dire apertamente che si è degenerato dalla genuina verità, quella che promana dalla Parola di Dio a questo riguardo. Il mondo, in realtà, approfitta della circostanza o del pretesto, per mettere in mostra i più svariati articoli commerciali, allettare il visitatore incantato e indurlo ad acquistare la merce. Innanzi tutto, si dovrebbe precisare che le Sacre Scritture non ci hanno lasciato alcuna data cronologica intorno alla Nascita del Cristo, per cui il 25 dicembre non è da ritenersi come il "dies natalis" del Signore. Dalla mitologia si rileva che il 25 dicembre i pagani iniziati ai misteri di Mitra celebravano la festa del natale del "Sol invictus". Questo culto idolatria al dio Sole, l'"eliolatria", fu l'ultima forma ereditata dal paganesimo romano. Sarà bene anche ricordare però che la Chiesa, nella sua storia bi millenaria, ha sempre parlato ai poveri e ha parlato della povertà. Addirittura, una particolare forma di povertà- quella di spirito - è considerata una beatitudine. La povertà come virtù consiste nel raggiungere sul serio il distacco dalle cose terrene; nel sopportare lietamente le scomodità, quando ci sono, o la mancanza di mezzi. Ovvero esattamente il contrario di quello che ci dicono i teleschermi e tutti gli annunci pubblicitari. La povertà è la condizione di singole persone o collettività umane nel loro complesso, che si trovano ad avere, per ragioni di ordine economico, un limitato (o del tutto mancante nel caso della condizione di miseria) accesso a beni essenziali e primari, ovvero a beni e servizi sociali d'importanza vitale. Con il simbolo



## Il Presepe - tradizionale immagine del Natale italiano

che ci offre il Natale la povertà è un simbolo di libertà che allo stesso tempo ci fa riflettere su quanto dovrebbe essere più importante. Basta pensare che in America, per Natale si spendono due miliardi di dollari...pensiamoci un poco a questa cifra che difficilmente si può immaginare. È ancora più difficile digerire questa somma quando si pensa che una buona parte di questa sarà senz'altro sprecata in regali che non sono poi tanto utili o sprechi di cibo che andrà a finire nei cestini della spazzatura. E poi magari ci si lamenta perché il mondo sta cercando di aiutare quelli che sono stati emarginati a causa della violenza senza ragione. Se la comunità internazionale comincia a prendere coscienza di quelli che vivono in condizioni di povertà questi sono veri regali di Natale, sono quelli che ritornano il vero significato alla ricorrenza, allora in quel caso le luci sono il simbolo per la speranza di un mondo migliore che intende rispettare l'ambiente e con esso tutti gli esseri umani che lo abitano senza discriminazione per etnia, credo o stato sociale. Da una misera grotta che emana un fascino poco capito e mal interpretato, nasce comunque un desiderio e una speranza, spesso il dono infatti, si confronta con buone intenzioni, è sempre un atto nobile in sostanza e ci permette di esprimere un senso positivo, il desiderio quindi di fare un dono senza smisuratezza è un atto di buona volontà. La speranza è quella che si nota nella multiforme maniera di donazioni dove in molti casi, specialmente di questi giorni, ci si ricorda appunto di quelli che sono emarginati nella società; questa è una bella speranza perché nonostante tutto, l'indole umana ci permette la libertà di esprimerci anche in queste belle forme. Conosco bene la differenza tra il pulpito e queste righe non sono che una semplice, modesta e personale interpretazione che non rappresenta altro che un punto di vista, qualche elemento di ricerca e una speranza accompagnata dall'Augurio che il Natale continui ad essere il simbolo per il quale nacque ovvero la "Pacem in Terris" a tutti gli uomini e donne di Buona Volontà. Per arrivare a una situazione di pace bisogna iniziare in maniera individuale, perché come il presepio, anche la buona volontà e l'esempio hanno un fascino contagioso. Quindi Buon Natale a tutti, un Natale sereno con un augurio di pace e di buona volontà con buona salute e senza indigestioni. Auguri! ©



**agOra**  
**di**  
**Graziella**  
**Labocetta**

## LA MISERICORDIA SI FA CARNE

Cosa posso dare a te che tu non hai, o mio Signore. Io poca cosa e Tu l'immensità e la bontà. Queste poche parole di un canto, a breve distanza dal

Natale, mi hanno offerto un momento di riflessione. Cosa noi impariamo da questo mistero? Sono stufa dei pranzi, dei regali, degli addobbi, dei concerti, delle feste che si fanno per celebrare la sua nascita. Ma Gesù era povero, umile, dolce, amorevole, compassionevole, generoso, rispettoso, fraterno, attento, onesto, obiettivo, sincero, accogliente, giusto e via dicendo. Ecco come si dovrebbe festeggiare il Natale: mettendo in tavola i suoi insegnamenti. Ma chi oggi parla di perdono, d'amore, di lealtà, di riconoscenza? In questo mondo corrotto, vivo male. Mi sento solo una spettatrice. Si spenderanno parole di auguri che non avranno mai riscontro reale. Voglio stare lontana da tutta questa ipocrisia. Io amo il Dio di cui Papa Francesco parla. Il mio augurio per voi, miei lettori, è proprio questo: sappiate essere testimoni di pace. È l'unico rimedio per le brutture dell'umanità. ©

IL PERIODICO DELLA COMUNITA' ITALIANA DI OTTAWA

L'ORA di OTTAWA

Redazione, amministrazione e pubblicità:  
203 Louisa Street, Ottawa ON K1R 6Y9  
Tel. 613-232-5689 - Fax 1 855 596-8522

Canada

We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Canada Periodical Fund (CPF) of the Department of Canadian Heritage.

Nous reconnaissons l'appui financier du Gouvernement du Canada par l'entremise du programme des fonds pour les périodiques de Patrimoine Canada.

Prendiamo atto dei contributi del Governo Italiano per la Stampa all'Estero previsti dall'art. 26 della legge 5 agosto 1981, n. 416.

PUBLISHER

L'ORA DI OTTAWA 1987 LTD.

DIRETTORE RESPONSABILE

Paolo Siraco  
email: info@loradiottawa.ca

REDAZIONE

Cynthia Nuzzi

CONTABILITÀ E AMMINISTRAZIONE

Olita Schultz

UFFICIO CLIENTI

Anna Maria Morrone

Per informazioni, necrologi, anniversari, auguri e pubblicità:  
annamaria@loradiottawa.ca

EDITORI ONORARI

Elio e Renata Coppola

CORRISPONDENTI

Renata Coppola

Giorgio Zanetti

Enrico del Castello

Graziella Labocetta

Ubaldo Cava

PUBBLICITÀ

Albino Pescatore - Tony Toscano

FOTO: GioVanni

## ABBONAMENTI

[prezzi validi dal 1° agosto 2014]

1 ANNO \$ 35.00

2 ANNI \$ 64.00

(tasse incluse)

ORARIO D'UFFICIO:

DAL LUNEDÌ A GIOVEDÌ - DALLE 9:00 ALLE 4:30

CHIUSO PER PRANZO 12:00 - 12:30

VENERDÌ - DALLE 9:00 ALLE 12:30

## ANNUNCI

Anniversari e Auguri

Bianco & Nero 1 foto \$75 (66.37 + HST)

Colore 1 foto \$95 (84.07 + HST)

Necrologi \$60.00

Traduzione / Translation: \$25



Gianna Campolo  
Administrator

Impianti e fornaci a  
olio - gas - aria condizionata  
con tutti i finanziamenti



369 HUNT CLUB ROAD  
Box 5030 Stn F  
Nepean Ontario  
K2C 3K8

Tel: 613 225-3793  
Fax: 613 225-1122  
Cell: 613 913-2705

## Opinionando ...

... CHE FARE?  
CHI E COME ... ?

Credo che, in quattro anni di collaborazione con questo giornale, questa sia la seconda volta che esprimo direttamente un'opinione, ma ....come dire .... mi scappa ....

... e data l'età che avanza, quando scappa scappa! A dire il vero non ero stata direttamente invitata, ma qualcuno mi ha chiesto di andare alla riunione indetta dal CNIC lunedì scorso per farmi un'idea in diretta di alcune dinamiche, spiegazioni e messaggi, anche provocatori, nella comunità italiana che stanno creando malcontenti e scompiglio. Apparentemente gli argomenti da trattare sarebbero stati di interesse comunitario, ma l'invito non era dichiaratamente allargato a tutti. Comunque sono arrivata, seppure in gran ritardo perchè avevo un'altro impegno, e mi ha sorpreso all'arrivo sentire il confuso e agitato vociare dei presenti con un paio di persone che cercavano di tenere una parvenza di ordine e civiltà nella discussione. Ma maggiore è stata la sorpresa di capire che si stava parlando delle recenti elezioni di Tele-30. Per quel poco che sono riuscita a capire [essendo arrivata quasi alla fine di una discussione a cui era preceduta già una serie di informazioni su altre questioni altrettanto importanti] dei rappresentanti del neo-eletto comitato direttivo di Tele-30 esigevano senza discussioni o proroghe il passaggio di consegne dell'associazione a tempi brevi [tipo "entro la settimana"], mentre il comitato uscente [oltre ad altri rappresentanti della comunità italo-canadese locale] resistevano perchè avevano dubbi sul processo elettivo dello scorso 29 novembre e mettevano in discussione la legalità delle elezioni stesse. A misura della rigidità delle posizioni, testimonio che, proprio quando sono arrivata, una signora del nuovo comitato eletto di Tele-30 stava lasciando la sala gridando un "vaffa...." all'assemblea ... Non un buon segno, nè di civiltà nè di volontà sincera di trovare soluzioni. Ma bisogna stare accorti a interpretazioni affrettate e, soprattutto, bisogna tener sempre conto che esistono diverse "facce di una medaglia". Infatti non voglio commentare su questa questione specifica anche perchè la mia impressione è che rappresenti un po' una punta di iceberg. Però, nella mia relativa e ammessa ignoranza della faccenda e da spettatrice ai lati di questo fiume di incomprensioni e apparenti manipolazioni, vorrei offrire due soldi di pensieri [sperando che non vengano tacciati come pensieri da due soldi] per il benessere e il futuro della nostra collettività. E lo faccio a suon di detti antichi su cui meditare. È ben noto a tutti che "l'unità fa la forza", mentre le azioni di forza notoriamente feriscono, e quindi quando appaiono manovre da "dividi e impera" si stanno servendo solo le finalità di pochi. È anche importante rimanere consapevoli che, talora, programmi, soprattutto se a interessi oligarchici, passano serviti con "Panem et circenses" dando l'impressione di aver avuto il beneplacito. Però "non tutto quel che è lecito è onesto" .... E, per finire, auguriamoci che "non tutto il male vien per nuocere" e ricordiamoci sempre che, citando un detto latino: "concordia parvae res crescunt, discordia maximae dilabuntur" ("nella concordia le piccole cose crescono, con la discordia anche le più grandi si rovinano"). Allora, "a buon intenditor .... poche parole" o, come dicono gli anglosassoni, .... "where there is the will, there is a way" (dove c'è l'intenzione, c'è la maniera). Cercando eccellenza per la nostra comunità, auguro a tutti quelli coinvolti e interessati un "Per aspera ad astra" (attraverso le difficoltà si arriverà alle stelle). Buona fortuna e buon lavoro

© Cynthia Nuzzi



CALL US 613-225-1240

1430 Prince of Wales Dr.  
Ottawa, Ontario K2C 1N6

www.farmerspicks.ca

BUON NATALE!  
MERRY CHRISTMAS!

**FICHI D'INDIA** \$14<sup>99</sup>  
MISURA GRANDE (DA 18)  
ANDYBOY CASSA GRANDE CASSA

**CACHI** \$16<sup>99</sup>  
DALLA CALIFORNIA  
MISURA 28 CASSA GRANDE CASSA

**OLIO D'OLIVA** \$5<sup>99</sup>  
EXTRA VERGINE  
MASTRO 1L

**PASTA** \$1<sup>49</sup>  
DECECCO  
SELEZIONE COMPLETA 500G

**PASSATA** 99¢  
DI POMODORO  
MOLISANA 680ML

**CAFFÈ ESPRESSO** \$2<sup>79</sup>  
ROSSO O CREMA E GUSTO  
LAVAZZA 250G

**CIOCCOLATI BACI** \$9<sup>99</sup>  
PERUGINA  
IMPORTATI DALL'ITALIA 343G

**PANETTONE** \$8<sup>99</sup>  
MILANESE  
TRE MARIE 750G

**LASAGNA** \$1<sup>49</sup>  
ITALPASTA REGOLARE O  
DA INFORNARE 375-500G

**CASTAGNE** \$3<sup>99</sup>  
MISURA JUMBO 48/50  
DALL'ITALIA /LB

**PARMIGIANO** \$26<sup>99</sup>  
REGGIANO  
ROSSI /KG

**ACQUA MINERALE** \$9<sup>99</sup>  
FRIZZANTE O NATURALE  
SAN BENEDETTO 12X 750ML

**TONNO** \$3<sup>99</sup>  
SOTT'OLIO  
RIO MARE 3X80G

**FORMAGGIO** \$9<sup>99</sup>  
FRIULANO MINI  
SAPUTO 700G

**TORRONE** \$3<sup>99</sup>  
ASSORTITI  
OLIVIERO 150G

**CHICCHI DI CAFFÈ** \$11<sup>99</sup>  
LAVAZZA  
QUALITÀ ROSSA 1KG

**RICOTTA** \$3<sup>99</sup>  
REGOLARE O LEGGERA  
SAPUTO 475G

**PROSCIUTTO** \$39<sup>99</sup>  
DI PARMA  
FINI /KG

**SALAMI GENOA** \$17<sup>99</sup>  
PICCANTI O DOLCI  
MASTRO /KG

**FORMAGGIO** \$29<sup>99</sup>  
SAVELLO DI ROMA  
LATTE DI PECORA /KG

Finché dura le quantità. Riserviamo il diritto di limitare la quantità. Prezzi validi fino al 27 dicembre 2015.



## Messaggio di uno dei nostri lettori:

Piccola città di Betlemme è nato il Salvatore Gesù Cristo: venne ad insegnare all'umanità di ogni epoca la via giusta per avere la salvezza delle nostre anime. Ogni persona deve sapere che abbiamo un'anima da salvare, Gesù solo è la via (Giovanni 14.6). Gesù disse: "Io sono la via, la verità e la vita, ogn'uno viene al Padre se non per me. Così solo Gesù ci può riconciliare al Padre per l'eternità. Gesù solo ha detto in Matteo 11:28: "venite a me voi tutti che siete travagliati ed aggravati ed io vi darò salvezza". In Giovanni 1:9: "se confessiamo i nostri peccati egli è fedele e giusto per rimetterci i peccati, e purgarci di ogni iniquità". Così, cari lettori, in questo Natale facciamo nascere Gesù il Cristo nei nostri cuori, così possiamo dire con gioia: Gloria a Dio, Pace in terra e salvezza a tutti. Buon Natale!

Tommaso De Dominicis

## EVENTI COMUNITARI

Servizio offerto alle Associazioni Comunitarie per facilitare la programmazione di eventi

Per contattare i responsabili delle Associazioni, consultate

l'elenco telefonico italiano di Ottawa.

31 dicembre 2015

● GRUPPO ANZIANI - Veglione di Capodanno - per informazioni chiamare al numero 613 233-9298

10 gennaio 2016

● ASSOCIAZIONE RAPINESE DI OTTAWA - Incontro generale annuale - Villa Marconi - 2:00 P.M.

30 gennaio 2016

● MADONNA DELLA RISURREZIONE - Festa delle Coppie - per informazioni telefonare al 613 723-4657

● GRUPPO ANZIANI - Cena mensile - per informazioni chiamare al numero 613 233-9298

7 febbraio 2016

● CENTRO ITALIANO - "Il Volo" in Concerto a Casino Rama - per info : Clara: 613 224 0119 o Luigi: 613 234 2852

13 febbraio 2016

● FOGOLAR FURLAN DI OTTAWA - Carnevale mascherato - St. Anthony Soccer Club - Prenotare contattando Franco Riva al 613 729-0862, oppure Luciano Foods al 613 233-1972

10 MAGGIO 2016

● CENTRO ITALIANO - Renzo Arbore in concerto a Montreal - per info : Clara: 613 224 0119 o Luigi: 613 234 2852

3 ottobre 2016

● ASSOCIAZIONE EMILIANA - Invito alla comunità per il Concerto a Montreal di Eros Ramazzotti - per info: Giuseppe Pasion 613 324 - 7533

● CENTRO ITALIANO - "Eros Ramazzotti in Concerto a Montreal - per info : Clara: 613 224 - 0119 o Luigi: 613 234 - 2852

## HO DIPINTO LA PACE

poesia di Tali Sorek - bambina israeliana



Avevo una scatola di colori  
Brillanti, decisi, vivi.



Avevo una scatola di colori  
Alcuni caldi, altri molto freddi.

Non avevo il rosso per il sangue dei feriti.

Non avevo il nero per il pianto degli orfani.

Non avevo il bianco per le mani e il volto dei morti.

Non avevo il giallo per la sabbia ardente.



Ma avevo l'arancione per la gioia della vita,

e il verde per i germogli e i nidi,

e il celeste dei chiari cieli splendenti,

e il rosa per il sogno e il riposo.



Mi sono seduta ed ho dipinto la pace.

Certe situazioni e avvenimenti recenti in seno alla comunità non si possono ignorare con il pretesto di lavarsene le mani. Lo scompiglio disordinato di una comunità che non vuole capire che bisogna condividere non solo lo spazio fisico ma anche quello democratico e quello delle idee vuol dire che è una comunità alla deriva. I sottofondi di accuse reciproche senza ragioni, le imprecazioni che hanno sapore di inciviltà non parlano di una comunità che ha ereditato un grande patrimonio culturale e linguistico quale quello italiano; mettono in ballo la nostra credibilità per le future generazioni, quelle che invece si dovrebbero coltivare con il buon esempio. Ho letto e riletto tanti testi, ho ascoltato e riascoltato tante campane e, a prescindere da tutte le posizioni prese, ho capito che esiste solo una cacofonia di idee che ribalzano disordinatamente su un terreno scosceso che finirà per sommergere le idee buone e meno buone. Non dobbiamo aver paura del confronto delle idee; quello è importante e necessario. Quello che ci deve spaventare è il modo in cui le idee si contrappongono per prevalere piuttosto che arrivare a un dialogo che è alla ricerca del compromesso e del bene comune. Gli ultimi avvenimenti, dei quali forse è meglio non parlarne in maniera esplicita e dettagliata sono solo un raccapricciante rammarico. Nessuno di noi può esentarsi da un comportamento civile, tollerante e rispettoso verso il prossimo che ha il diritto di avere un punto di vista differente dal nostro. Il vero test della civiltà non è quando si sguaina la spada ma quando si è capaci di accettare un altro punto di vista, una situazione inaspettata o una scoffita democratica. Con la violenza (verbale o fisica che essa sia) non si conclude nulla si distrugge solamente. La bambina israeliana che ha scritto questa semplice poesia ha capito, meglio di molti altri, che pitturare la violenza non serve ma dipingere la pace significa aver compreso il vero senso della vita. Buon Natale e Pace in Terra a tutti gli esseri umani di Buona Volontà.

© Enrico del Castello

## 2ª CONFERENZA MONDIALE INTERNET IN CINA PER LA SECONDA VOLTA

con tema: "Un Mondo Interconnesso Condiviso e Governato da Tutti - Costruire una Comunità dal Futuro Comune nel Cyberspazio"

La Cina ha ospitato la World Internet Conference, dal 16 al 18 dicembre a Wuzhen, una cittadina nel Zhejiang, nella Cina sudorientale, nota per essere la Venezia d'Oriente. Alla conferenza hanno partecipato più di 2.000 delegati provenienti da oltre 120 paesi. I partecipanti più «pesanti» erano i primi ministri di Russia, Pakistan, Kazakhstan, Kirghizistan e Tagikistan, nonché alti funzionari delle Nazioni Unite, Apple, Microsoft, Nokia, Lenovo, Alibaba, Baidu e Tencent. Qualcuno ha commentato che, paradossalmente, la seconda conferenza mondiale su internet si è svolta ancora una volta in Cina, nonostante il Paese sia tra gli ultimi nel rapporto 2015 dell'organizzazione governativa statunitense Freedom House sulla libertà in rete. Secondo quest'ultimo, la rete nella Repubblica popolare è meno libera che in Siria, Iran e Cuba. L'evento rimane controverso, soprattutto in Occidente, perché ha bloccato l'accesso ad alcune aziende straniere come Google, Facebook, Twitter e altre ancora. Infatti la parola d'ordine del governo cinese sembra sia "wangluo zhuquan", ossia "sovranità sulla rete". Secondo gli esperti di settore, la differenza tra la Cina e l'Occidente nella gestione informatica rimane «al centro di un ampio dibattito sia durante che dopo la conferenza». La situazione al momento è che, attraverso la costruzione e lo sviluppo di quello che la stampa ha ribattezzato il Grande firewall, la Cina è riuscita a creare una rete internet nazionale, in tutto e per tutto simile al resto della rete. Ma separata. All'interno gli internauti cinesi si muovono come i loro colleghi nel resto del mondo. Ma a guardia dell'intero traffico ci sono paternalistici censori che giudicano, secondo le direttive del Partito, su cosa è giusto discutere e quali sono i social e le applicazioni che rispettano le (loro) regole. Ma mentre i media cinesi danno grande risalto al fatto che l'intera Wuzhen sarà coperta dal wi-fi e che l'evento vuole essere veicolo di un nuovo "mondo interconnesso condiviso e governato da tutti", il New York Times denuncia di essere stato escluso dall'evento per il secondo anno di fila. *leCyNu/*

## NELLA TUSCIA VITERBESE OTTIMO OLIO D'OLIVA STORIA E ARCHEOLOGIA



Fase della defoliazione delle olive

Territorio tutto da esplorare e... gustare, la Tuscia viterbese, nel Lazio. La Camera di Commercio di Viterbo promuove i territori di produzione del Dop Canino, un olio extravergine d'oliva ottenuto dalle varietà di olivo Canino, Leccino, Pendolino, Maurino e Frantoio. Le sue caratteristiche sono acidità massima dello 0,50%, colore verde smeraldo con riflessi dorati e odore fruttato che ricorda il frutto sano e fresco, raccolto al punto ottimale di maturazione, sapore deciso, con retrogusto amaro e piccante e sentori di cardo selvatico e carciofo. La zona di produzione indicata nel Disciplinare include i comuni di Canino, Arlena di Castro, Cellere, Ischia di Castro, Farnese, Tescennano, e parte dei comuni di Montalto di Castro e Tuscania. Dal 1935 il frantoio Archibusacci è una presenza attiva nella produzione olearia e l'unico a Canino a produrre l'olio sia con il sistema moderno che con quello

tradizionale a macina su pietra con spremitura a freddo e inoltre è stato tra i primi a porre in commercio una nuova linea di olio biologico. Tra i suoi prodotti l'Eccellenza "Dop Canino", l'olio extravergine Classico, l'olio extravergine Centrifugo e l'Esclusivo a produzione limitata [www.archibusaccigf.com](http://www.archibusaccigf.com) La Cooperativa Olivicola di Canino dal 1988 riunisce 130 soci che coltivano oliveti con tecniche di coltivazione ecocompatibili e limitato uso di concimi e fitofarmaci. Una parte delle aziende segue il metodo di coltivazione biologico. Scopo dei soci è rivolgersi a quei consumatori esperti con cui poter condividere la passione per l'olio e apprezzare insieme l'eccellenza di un prodotto superiore. La Cooperativa da anni produce il tradizionale olio "Sapori di Terra Etrusca", il "Dop Canino", il "Biologico" e il "Dop Canino Bio" in quantità limitata rispetto agli altri oli, prodotto esclusivamente da olive provenienti da oliveti certificati all'agricoltura biologica. [www.oliadopcanino.com](http://www.oliadopcanino.com) L'Oleificio Cooperativo di Canino produce un olio extravergine di oliva i cui pregi riconosciuti dagli esperti e dagli intenditori derivano dall'ambiente, dal clima, dalla prevalenza dell'olivo cultivar "Caninese", dai razionali sistemi di coltivazione degli oliveti e, infine, dalle accurate tecnologie adottate. L'olio è ottenuto dalla semplice frangitura delle olive colte dai soci direttamente sulle piante. La raccolta, eseguita manualmente e con mezzi meccanici, molto costosa e faticosa, ha il vantaggio di consentire la produzione di olio extra vergine di oliva con bassissima acidità e dal caratteristico particolare gusto, indicato non solo per condimenti a crudo delle verdure o sulle minestre ma, anche, per cucinare. [www.oscc.it](http://www.oscc.it) Dopo aver soddisfatto il palato, non si può mancare di visitare gli stupendi siti artistici e archeologici che caratterizzano questo territorio. A Tuscania la basilica di San Pietro con le sue due torri del VIII-XIII sec. È un esempio del primo stile romanico, frutto di influenze toscane, umbre e abruzzesi. La coeva basilica di Santa Maria Maggiore, è ancora più ricca d'arredi e dipinti. Dalla piazza del Comune, circondata da coperchi di sarcofagi etruschi, si domina l'antichissima fonte delle Sette Cannelle. Nel Museo Archeologico Tuscanese sono esposti i complessi funerari di tre tombe a camera di età ellenistica (IV-I sec. a.C.), oltre a sarcofagi e corredi di tombe etrusche delle necropoli di Tuscania, ceramiche e vasi in bucchero. A Tarquinia si possono ammirare il palazzo Vitelleschi del XV sec., la chiesa di Santa Maria in Castello (XII-XIII sec) di stile lombardo e cosmatesco, il palazzo comunale con la bella sala degli affreschi.

Nicoletta Curradi - Fabrizio Del Bimbo

Società Dante Alighieri  
**DA** Il mondo in italiano  
 www.danteottawa.ca

Consiglio di Circolo

L'angolo della Dante

## Programma Cinema Dante 2016

I film [in italiano] verranno proiettati al Glebe Community Centre, alle 7:00 pm, dal 13 gennaio al 18 maggio, 2016.

Nel 2016 il programma cinematografico invernale e primaverile della Dante ricorderà prima due registi deceduti negli ultimi due anni (Francesco Rosi e Carlo Mazzacurati) e darà spazio, poi, alle opere di alcuni registi emergenti. In buona parte i film si soffermeranno sull'Italia attuale, particolarmente sui problemi che sia giovani che meno giovani devono affrontare nella società odierna, ma non mancheranno nemmeno rivisitazioni del periodo tra le due guerre e degli anni quaranta. Due dei film, Cristo si è fermato a Eboli e La tregua, sono versioni cinematografiche di due testi chiave della letteratura italiana del Novecento. Da segnalare infine, le notevoli interpretazioni degli attori, che includono Gian Maria Volonté, Silvio Orlando, John Turturro, Alessandro Gassman, Giovanna Mezzogiorno e Laura Morante.

I film, generalmente con sottotitoli per non udenti, saranno presentati ogni secondo mercoledì al Glebe Community Centre, angolo di Third Avenue e Lyon Street, alle 19:00. L'ingresso è libero. Il programma è offerto dalla Dante in collaborazione con il Glebe Neighbourhood Activities Group.

Gennaio 13

Cristo si è fermato a Eboli (Christ Stopped at Eboli).

Regia: Francesco Rosi. Cast: Gian Maria Volonté, Paolo Bonacelli, Alain Cuny, Lea Massari, Irene Papas. 1979, 151 min.

Gennaio 27

La tregua (The Truce).

Regia: Francesco Rosi. Cast: John Turturro, Stefano Dionisi, Claudio Bisio, Massimo Ghini, Roberto Citran, Andy Luotto, and Rade Serbedzija. 1997, 125 min.

Febbraio 10

Vesna va veloce (Vesna Runs Fast).

Regia: Carlo Mazzacurati. Cast: Antonio Albanese, Silvio Orlando, Antonio Catania, Tony Sperandeo, Stefano Accorsi and Ivano Marescotti. 1996, 98 min.

Febbraio 24

La sedia della felicità (The Chair of Happiness).

Regia: Carlo Mazzacurati. Cast: Valerio Mastandrea, Isabella Ragonese, Giuseppe Battiston, Katia Ricciarelli and Milena Vukotic. 2013, 90 min.

Marzo 9

Viva l'Italia (Long Live Italy).

Regia: Massimiliano Bruno. Cast: Raoul Bova, Alessandro Gassman, Michele Placido, Edoardo Leo, Ambra Angiolini and Rocco Papaleo. 2012, 106 min.

Marzo 23

I nostri ragazzi (Our Children).

Regia: Ivano De Matteo. Cast: Alessandro Gassman, Giovanna Mezzogiorno, Luigi Lo Cascio, Barbora Bobulova, Rosabell Laurenti Sellers and Antonio Salines. 2014, 92 min.

Aprile 6

Se Dio vuole (God Willing).

Regia: Edoardo Galea. Cast: Marco Giallini, Alessandro Gassman, Ilaria Spada, Edoardo Galea, Laura Morante, Enrico Oetiker and Carlo De Ruggieri. 2015, 87 min.

Aprile 20

Generazione 1000 euro (The 1000 Euros Generation).

Regia: Massimo Venier. Cast: Alessandro Tiberi, Valentina Lodovini, Carolina Crescentini, Francesco Mandelli, Francesco Brandi, Francesca Inaudi, Paolo Villaggio, Lucia Ocone and Natalino Balasso. 2009, 101 min.

Maggio 4

Smetto quando voglio (I Can Stop Whenever I Want).

Regia: Sydney Sibilia. Cast: Edoardo Leo, Valeria Solarino, Valerio Aprea, Paolo Catabresi, Libero De Rienzo and Stefano Fresi. 2014, 100 min.

Maggio 18

Noi e la Giulia (Us and Giulia).

Regia: Edoardo Leo. Cast: Luca Argentero, Edoardo Leo, Claudio Amendola and Anna Foglietta. 2014, 113 min.

## TURCHIA - BOLOGNA

Bilal Erdogan, figlio del premier turco Recep Tayyip Erdogan, è a Bologna per motivi di studio e un esposto è arrivato alla Procura di Bologna per indagare su somme di denaro da lui portate in Italia

A circa un mese dalle elezioni in Turchia Bilal Erdogan, il trentacinquenne figlio minore del presidente turco Recep Tayyip Erdogan, avrebbe lasciato il suo Paese e si sarebbe trasferito a Bologna, con famiglia al seguito. Il trasferimento in Emilia del figlio del leader turco era emerso a inizio ottobre e aveva creato polemiche politiche in Turchia. Inoltre Bilal Erdogan si era presentato a Bologna con un folto contingente armato di guardie del corpo, cui non era stato consentito l'ingresso in Italia da parte delle autorità; ma, in poche ore, sarebbe loro arrivato il conferimento di passaporti diplomatici turchi. A fine novembre, un esposto era stato depositato alla Procura di Bologna, dove si chiedeva di indagare su eventuali somme di denaro portate in Italia da Bilal Erdogan, in ordine ad un eventuale reato



di riciclaggio. L'esposto l'ha presentato un imprenditore e oppositore politico di Erdogan, attualmente con lo status di rifugiato in un Paese europeo. Nel 2013 Bilal Erdogan era stato coinvolto pesantemente, per via di alcune registrazioni rese note via social media, nella famosa Tangentopoli turca, lo scandalo di corruzione che ha quasi travolto il governo dell'allora premier Erdogan. E pochi giorni fa sono apparse delle scritte come: "Erdogan terrorista" e "Kurdistan" sul muro di cinta della Johns Hopkins University di Bologna, frequentata da Bilal, in Emilia per un dottorato iniziato nel 2007. In risposta alle accuse sulla stampa turca Bilal ha replicato: «Solo i codardi scappano ... Sono in Italia solo per il mio dottorato. Quando finirò, ritornerò nel mio Paese e vivrò là fino al mio ultimo respiro» /eCyNu/

## L'ANGOLO DI UBALDO 050

**PROVERBIO:** Arrupare pocu se va 'n'galera, rubare tantu se fa carriera; rubare pocu si va in galera, rubar tanto si fa carriera.

**Arrumitare** – passare du statu servaciu a cchillu ruomite; passare dallo stato brado a quello docile.  
**Arrunchiare** – aggrinzire; arrunchiare 'a pella; aggrinzire la pelle; arrunchiare – restringere.  
**Arrunzare** – imbrogliare.  
**Arrunzune o arronzune;** ciabattone.  
**Arruozzula llu scifu dopu mangiatu;** rovescia il trogolo dopo aver mangiato; porco.  
**Arruozzulare** – capitombolare; cunnanna da popolazione anziana di vecchi Romani d'essere perrupati da rupe Tarpea intra a 'na cumune fossa; la condanna dei vecchi romani di essere ruzzolati dalla Rupe Tarpea in una fossa comune; **arruzzulare** – rovesciare. 'u puorc'u quannu è abbuttu **arruozzula llu scifu;** il porco quando è pieno ruzzola il trogolo.  
**Arruozzulare** – girare sutta supra; **arruozzulare** – ruzzolare da un precipizio; **arruozzulare** – ruzzolare; **arruozzulare 'na nuce ppe'** iocare a carrarella; lasciar ruzzolare da un pezzo di tavola sistemato a 45 gradi circa per giocare alla noce che urta l'altra per vincere; **arruozzulare da scala appenninu;** ruzzolarsi dalle scale.  
**Arrup'u l'uocchi quannu vir'u cose belle;** rubbano gli occhi quando vedono cose belle.  
**Arrupa** – ruba; **arrupa lla gatta 'u formaciu;** ruba la gatta il formaggio; **arrupa lla gatta 'u formaciu quannu senta adduru;** ruba la gatta il formaggio quado e sente l'odore; **arrupa** – ruba; **arrupacore;** una gioia di bimbo, un rubacuori; **arrupa llu povaru;** ruba il povero se ha fame; **arrupa llu povaru si nun ha mangiare;** ruba il povero se ha fame; **arrupa llu prievite;** ruba il prete; **arrupa llu prievite chi 'avissi de rare;** ruba il prete che dovrebbe dare; **arrupa llu prievite chi 'avissi de rare bonu esempju;** ruba il prete che dovrebbe dare il buon esempju; **arrupa munnu;** ladro; **arrupa portafogli;** latru chi taglia sacchette e borse ppe' **arrupare portafogli;** ruba portafogli; **arrupa ruba;** **arrupa lla serva;** ruba la serva; **arrupa lla serva 'a sigaretta alla patruna;** ruba la serva la sigaretta alla padrona; **arrupa lla serva alla patruna quannu pulizza lla casa;** ruba la serva la sigaretta alla padrona quando pulisce la casa; **arrupa senza distinzione;** ruba senza distinzione; **arrupa senza distinzione ogni capu 'e cuvearnu;** ruba senza distinzione ogni capo di governo; **arrupa tuttu;** ladrone.  
**Arrupamentu** – rubamento.  
**Arrupanu** – rubano; **arrupanu l'uocchi;** rubano gli occhi; **arrupanu l'uocchi si vir'u;** rubano gli occhi quando vedono; **arrupanu l'uocchi si viranu cose belle;** gli occhi rubano se vedono cose belle.  
**Arrupare** – ladroneggiare; **arrupare** – rapinare; **arrupare** – raziare; **arrupare** – rubare; **arrupare** – sottrarre; **arrupare** – svaligiare; **arrupare** – rubare; **arrupare 'na banca** – rapinare una banca; **arrupare 'na banca 'u jurnu e paga;** rubare una banca il venti otto del mese; **arrupare** – rubbare; **arrupare 'u statu;** rubbare lo stato; **arrupare** – rubbare; **arrupare ccu' cortesia;** rubare con corteselemente; **-arrupare a 'nu riccu ppe' dare a 'nu povaru;** rubare un ricco per dare a un povero; **arrupare 'u statu;** rubbare lo stato; **arrupare 'u vicinu è mala fatta;** rubbare il vicino non è una buona idea; **Arrupare** – rubare.  
**Arrupare 'na banca in pieno sorveglianza;** scassare una banca in piena sorveglianza vigilanza.  
**Arrupare 'u vicinu è mala fatta;** rubbare il vicino non è una buona idea.  
**Arrupare pocu se va 'n'galera, rubare tantu se fa carriera;** rubare poco si va in galera, rubar tanto si fa carriera.  
**Arrupasanti** – rapinatore.  
**Arrupatu** – raziato; **arrupatu** – saccheggiato; **arrupatu** – pulito.  
**Arrupature;** ladro; **arrupature cortese;** ladro cortese; **arrupature cortese chi arrupa lli ricchi;** ladro cortese che ruba ai ricchi; **arrupature cortese chi arrupa lli ricchi per dare alli povari;** ladro cortese che ruba ai ricchi per dare ai poveri.  
**Arruppiare** – fare male; **ruppiare alla cudilla;** farsi male al coccige.  
**Arrure** – errore; sbaglio.  
**Arrussamentu** – arrossamento; **arrussamentu sutta 'e parme;** arrossamento sotto le palme; **arrossamento sutta 'e parme di pieri;** arrossamento sotto le palme dei piedi.  
**Arrussicare** – arroventare; **arrussicare** – riventare russo; **diventar rosso.**  
**Arrussicare** – diventare rosso; **arrussicare cumu 'nu cravene appicciatu;** arrossire come un carbone acceso  
**Arrussicatu** – arrossito.  
**Arrusta** – chi arrostisce; **arrusta castagne;** chi arrostisce castagne; **caldarrostaio.**  
**Arrustere caffè vierde 'ntra 'u focularu alla vecchia maniera;** arrostire caffè verde nel focolare alla vecchia maniera; **arrustere carne;** arrostire carne; **arrustere carne alla griglia;** arrostire carne alla griglia; **arrustere castagne alla vrajera;** arrostire le castagne sotto la brace del caldano; **arrustere pisci;** arrostire pesci; **arrustere pisci sutta cinnera;** arrostire pesci sotto cenere.  
**Arrustiennu mangiannu;** arrostendo mangiando.  
**Arrustiennu pilannu;** arrostendo pelando; **arrustiennu mangianu;** arrostendo mangiando.  
**Arrustuti cumu cicci 'e caffè;** abbrustoliti come chicchi di caffè.  
**Arrustutu cumu costatelle 'e maiale;** arrostite come costole di maiale; **arrustutu du sule 'e agustu;** abbrustolito dal sole di agosto.  
**Arrutare** – arrotare; **arrutare i curtella;** molare i coltelli; **accutare i curtella ccu' lla mola;** arrotare i coltelli con la mola; **arrutare i curtella con la mola a acqua;** affilare i coltelli con la mola ad acqua.  
**Arrutta 'e cuollu;** a rotta di collo; di fretta.  
**Arrutunnare** – rotondare; **arrutunnare 'e cifre;** arrotondare le cifre.  
**Arrutunnatu** – arrotondato; **arrutunnatu all'apice;** arrotondato in punta.  
**Arruzzare o arruzzinire** – fare la ruggine; ossidare.  
**Arruzzinire** – rugginire.  
**Arsa** – arsa; **arsa cumu;** arsa come; **arsa cumu 'a città 'e Troia;** bruciata come la città di troia  
**Arsicciare** – abbruciacchiare; bruciare.  
**Arsu** – bruciato; **arsu du sule;** arso dal sole; **arsu d'na sule d'agustu;** bruciato dal sole di agosto.  
**Arsura** – ammanco; **arsura r'acqua;** ammanco di acqua; **arsura r'acqua causata da sicca;** ammanco di acqua causato da carenza di pioggia.  
**Artamente** – altamente.  
**Artare** – altare; **artare** – altare; **artare paganu;** altare pagano; **artare 'e tumulazione;** tomba di tumulazione; **artare allestitu;** altare allestito; **artare da patria;** altare della patria.  
**Arte 'e belle arti;** arte delle belle arti. ©

SPORT



GRANDI CAMBIAMENTI PER LA SQUADRA DI CALCIO FURY DI OTTAWA

OTTAWA - La squadra ottavese di calcio Ottawa Fury ha fatto alcuni annunci la settimana scorsa che cambierà drasticamente il lineup per la prossima stagione. Hanno permesso la trasferta del difensore Ryan Richter, il centrocampista Sinisa Ubiparipovic e il capitano Richie Ryan. La loro destinazione sarà annunciata dalle loro rispettive squadre. Il nuovo allenatore Paul Dalgish ha detto che presentato con le richieste ha voluto raggiungere accordi con i giocatori uscenti per permettere al club di migliorare lo status della squadra e ottimizzare lo stile di gioco. È ovvio che la perdita di questi tre lascia un grande vuoto: i tre si sono distinti durante il girone di ritorno quest'anno e sono stati



Julian de Guzman e Mauro Eustaquio

strumentali nel successo della squadra. Un paio di giorni dopo comunque una notizia più piacevole è stata l'annuncio che i centrocampista canadesi Julian de Guzman e Mauro Eustaquio hanno rinnovato il loro contratto con il club. "L'esperienza e il leadership che Julian de Guzman porta al club è di grande valore", ha detto l'allenatore Dalgish mentre Mauro (Eustaquio)

ha realizzato molto con le sue opportunità nella scorsa stagione". De Guzman, 34enne, ha giocato 16 partite ed ha avuto un ruolo vitale nell'ottenimento del campionato da parte dei Fury. È anche apparso nella partita contro Honduras il mese scorso dove il Canada si è qualificato per la coppa mondiale FIFA nel 2018. Il nativo di Toronto ha giocato 360 partite da

professionista incluso per le squadre di Hannover (del Bundesliga), Deportivo (di La Liga) e nella Lega Maggiore del Nord America per Toronto FC e FC Dallas. Eustachio, nella sua seconda stagione da professionista, ha giocato 22 partite, segnando due gol. Il nativo del Portogallo ritorna per la terza stagione. /ps/

CLASIFICHE

CLASSIFICA - SERIE A

SQUADRA	PUNTI
Inter *	36
Fiorentina *	32
Napoli **	32
Juventus ***	30
Roma ***	29
Sassuolo	26
Milan	25
Atalanta	24
Empoli	24
Chievo	22
Torino	22
Lazio	20
Bologna	19
Palermo	18
Udinese	18
Sampdoria	17
Genoa	16
Frosinone R	14
Carpi R	10
Verona R	7
* qualificate Champions	
** qualificate prel. Champ.	
*** qualificate Eur. League	
R retrocesse in serie B	

CLASSIFICA - SERIE B

SQUADRE	PUNTI
Crotone *	40
Cagliari *	37
Bari **	35
Novara **	34
Brescia **	30
Pescara **	28
Cesena **	27
Entella **	25
Perugia	24
Spezia	24
Trapani	24
Livorno	23
Pro Vercelli	23
Avellino	22
Ternana	22
Latina	20
Salernitana	20
Vicenza ***	20
Modena ***	18
Ascoli R	17
V Lanciano R	14
Como R	10
*Promosse	
**qualificate playoff	
***play out	
R retrocesse in serie C 1	

IL DERBY A TORINO TUTTO JUVENTUS 4-0



Zaza segna il primo gol

Torino - La sfida più affascinante degli ottavi di finale di Coppa Italia va in scena allo Juventus Stadium, dove i padroni di casa ricevono il Torino, in un sempre sentitissimo derby. Finisce in un massacro, la Juve domina 4-0 e s'impone come squadra, con l'Inter, più in forma del momento. Allegri con Rugani, Morata e Zaza. Al 7' punizione di Bruno Peres dalla destra, nulla di fatto. All'11' incursione di Acquah che procura un corner. Gara aperta entrambe le squadre pressano. Al 21' punizione per la Juventus sulla sinistra da 30 metri. Batte lungo Marchisio. Al 27' Zaza, già ammonito, rischia il secondo giallo (giusto) ma un minuto dopo si redime: ottimi scatto e cross di Morata da sinistra, secca girata di sinistro per l'1-0. Al 35' tiro di Belotti, fuori. Dopo la rete la gara si calma, e la Juve mantiene il controllo, con Buffon mai impegnato. Al 46' annullato il 2-0 a Bonucci per un millimetrico fuorigioco. Al 49' espulso Molinaro per doppia ammonizione. Al 60' Belotti dopo una buona ripartenza arriva in area ma tira sull'esterno della porta. Al 62' Dybala riceve al limite da Khedira, e di sinistro sfiora il palo. Al 73' Dybala controlla di suola al limite dell'area e spedisce di sinistro all'angolo: 3-0. Chiude i conti all'82' Polpo Pogba con una punizione alla Pirlo, destro imprendibile all'incrocio dei pali. Poker e trionfo. La Juve di queste settimane è davvero tosta. □

ZIDANE AL POSTO DI BENITEZ SULLA PANCHINA DEL REAL MADRID (A GIUGNO)



Zinedine Zidane

Zinedine Zidane, idolo dei tifosi del Madrid, protagonista di tanti successi nella squadra più titolata di Spagna. Zizou ora allena il Real Madrid Castilla, l'ex squadra B. Secondo la stampa vicina ai Blancos, anche il massimo dirigente del club catalano si sarebbe staccato dal tecnico, mettendolo in discussione e ponendo le basi per la promozione di Zizou. La nostalgia per Ancelotti, i malumori di diversi giocatori, su tutti Cristiano Ronaldo - nei giorni scorsi molto esplicito su Ancelotti, definito «un grandissimo tecnico» - hanno determinato una situazione piuttosto complicata. Un aperitivo di crisi tecnica, insomma. Secondo As, Zidane gradirebbe non subentrare a stagione in corso, per tutta una serie di motivi. Ma l'avvicendamento non sarebbe da escludere in toto, soprattutto se il Madrid continuerà a procedere con i fari spenti. Oggi e i 'Galacticos' si trovano a -5 dalla coppia di testa nella Liga, formata da Barcellona e Atletico Madrid, con la squadra di Simeone che ha agganciato i blaugrana proprio nell'ultimo week-end, grazie al sofferto successo interno di misura sull'Athletic Bilbao e al concomitante pareggio casalingo dei campioni d'Europa contro il Deportivo La Cortuna, dopo il 2-0 iniziale. A febbraio il Real se la vedrà contro la Roma, nello scontro a eliminazione diretta valido per gli ottavi di Champions. Con o senza Benitez in panchina. □

PREFERITE I NOSTRI INSERZIONISTI LA PUBBLICITÀ È LA FORZA CHE PERMETTE LA PUBBLICAZIONE DI UN GIORNALE

## LE NOSTRE SCUOLE

### LA PROVA DELL'APPRENDIMENTO DELLA LINGUA STA NEL FARE

A sentire il giovane insegnante Filippo Falsetto, tutto è facile quando si cucina. Filippo insegna corsi di lingua italiana e cultura presso la scuola Frank Ryan, corsi gestiti dal provveditorato scolastico cattolico anglofono di Ottawa. Insegna da oltre 5 anni, ma i corsi si sono recentemente trasferiti alla scuola Frank Ryan dalla St Pius X, per unire tutti i corsi di lingua e cultura italiana dall'asilo in su. Gli studenti di Filippo sono di età mista - dai 15-17 fino ai 65 ed oltre, alcuni degli studenti si sono iscritti per ottenere voti, infatti il corso è valido per un credito alla matricolazione delle scuole superiori. Alcuni studenti sono lì per il solo piacere di apprendere una bella lingua. Filippo ha delle sue idee pratiche - non s'impara la lingua solo ascoltando e studiando la grammatica, bisogna praticarla, e quale potrebbe essere il miglior modo di farlo se non quello di portare gli studenti in cucina ad imparare ricette casalinghe tradizionali della cucina italiana? Con grande disinvoltura e semplicità egli descrive la preparazione dei cannelloni con pasta fatta a mano e, ovviamente, insaccati con la ricotta (comprata?) nooo....anch'essa preparata fresca fresca (trovate la ricetta sulla pagina di "gusti e sapori"). Aggiunge quindi che in altre classi gli permettono di fare le pizze e focaccine, oltre a dolci regionali come le chiacchiere ed altri pasticcini.

A Filippo piace viaggiare con destinazioni europee, Italia, Spagna, Portogallo, Francia e anche l'esotico Marocco. La sua famiglia è originaria di Cleto e Fiumara di Reggio Calabria, dalla parte della mamma. Si è laureato dall'Università di Ottawa inizialmente specializzando in Scienze (Chimica e Fisica) e dopo una sosta di due anni è tornato agli studi per conseguire il Bachelor of Education, permettendogli perciò di insegnare nelle scuole. In verità, ci racconta Filippo, è libero di dedicarsi a molte professioni e la sua maggiore occupazione è la gestione di proprietà immobili, un impiego che svolge maggiormente per conto della sua famiglia.

L'insegnamento il sabato mattina sembra sia uno svago e passione per il nostro giovane insegnante e parla dei suoi studenti con passione e dedizione. Alcuni degli studenti adulti ritornano anno dopo anno per seguire i suoi corsi. La sua classe è "multilivelli" - include le classi di 10,11, e 12 - e le attività come preparare un pranzo all'italiana li porta insieme a praticare la nostra bella lingua.

L'attività culinaria dei cannoli al forno è diventata la più attesa ogni anno e permette a tutti gli studenti di imparare qualcosa di particolare: impastare la pasta all'uovo e poi ritagliarla nei vari prodotti, tagiatelle, fettucine ecc., preparare il sugo di pomodori e fare la ricotta.

Non è detto comunque, che Filippo non possa richiedere dai suoi studenti dei lavori accademici - infatti ci rivela che con gli studenti più avanzati ha introdotto un livello base dello studio di Dante analizzando la Divina Commedia e discutendo argomenti sostanziosi.

Auguriamo a Filippo e la sua classe molta fortuna - credo che i suoi alunni siano fortunati ad avere tante simpatiche opportunità di apprendimento. /ps/



**TUTTI AL LAVORO !**

Le immagini qui intorno descrivono la simpatica attività proposta in classe: c'è il maestro, Filippo Falsetto (sopra a sin.), e Lucy (con i cannelloni pronti ad infornare) e tutti gli alunni: Emily, Anat, Rosa, Filippo, Ben, Adamo, Charles e Tessa.



## MERIVALE FISH MARKET

1480 MERIVALE ROAD  
VICINO ALL'ANGOLO MERIVALE E CLYDE  
613-723-7203



**SEAFOOD MIX**  
\$ 5.00 L'UNO

**BACCALÀ \$ 10.99**  
NORVEGESE LB.  
GRANDE

**CALAMARI \$ 10.00**  
PULITI PACCO

**GAMBERI \$ 14.00**  
FACILI A BUSTE DI 1 LB.  
SGUSCIARE

**SMELTS \$ 6.00**  
PULITI BUSTA

**ABBIAMO ALTRI PRODOTTI:**  
PESCE STOCCO, MERLUZZO  
FRESCO, E TANTI FILLETTI DI  
PESCI FRESCI, PESCE SPADA  
ED ALTRO.

**Prezzi validi dal**  
**21 al 31 dicembre**

**ORARI: LUN - GIOV - 9:00 - 7:00 -- VEN: 9:00 - 8:00**  
**SABATO: 9:00 - 7:00 -- DOMENICA: 11:00 - 5:00**

**POTETE ORDINARE I VOSTRI VASSOI PRONTI DI PESCE**  
**PER LE FESTIVITÀ NATALIZIE**  
**TELEFONANDO AL RISTORANTE SEAFOOD GRILL**  
**613-723-2476**

**Joe e Tony Epifano, il personale e le loro famiglie**  
**porgono alla gentile clientela Auguri di**  
**Buon Natale e Felice Anno Nuovo**

#### GRUPPO ANZIANI ITALO - CANADESE



Il Gruppo Anziani Italo - canadese  
augura alla comunità italiana e ai soci tutti  
**UN FELICE NATALE**  
**E UN PROSPERO**  
**ANNO NUOVO !**

10 Balsam Street  
Ottawa, ON, K1R 6W7  
613 233-9298

**Associazione Nazionale Alpini Sezione di Ottawa (Canada)**

Cari Alpini e simpatizzanti,  
**A** nome del comitato e al titolo personale, colgo l'occasione per porgere a voi tutti e alle vostre famiglie,  
**Buon Natale e felice Anno Nuovo 2016**

Il presidente,  
*Luciano Boselli*  
**Luciano Boselli**  
 170 Pleasant Park Rd.  
 Ottawa, ON K1H 5M5 Canada  
 Phone (613) 737-4717  
 lucianoboselli@rogers.com



**ncic 1974 chic**  
 NATIONAL CONGRESS OF ITALIAN-CANADIANS / CONGRÈS NATIONAL DES ITALO-CANADIENS

**IL CONGRESSO NAZIONALE DEGLI ITALO-CANADESI**  
 (Distretto della Capitale Nazionale)

é lieto di porgere a tutti i Presidenti delle Associazioni e Club, alle loro famiglie e all'intera comunità italiana di Ottawa gli Auguri più Sinceri di

**Buon Natale e Prospero Anno Nuovo**

**Parma Ravioli**  
 "Ottawa's Fresh Pasta Tradition"

al servizio della Comunità da oltre 25 anni

**Buon Natale e Prospero Anno Nuovo**

1314 Wellington St. (angolo Clarendon)  
 Parcheggio libero al retro del negozio  
**Tel 613 722-6003**

Chi porta i doni a Natale? Babbo Natale, sicuramente, ma non solo. A seconda della regione o della città, in Italia a Babbo Natale si affiancano anche due figure femminili diverse, Santa Lucia e la Befana. La prima è una martire che ha perso la vista e che porta i doni ai bambini nelle notte tra il 12 e il 13 dicembre solo in alcune zone del nord, soprattutto; in particolare, i piccoli aspettano il suono del classico campanellino della santa che anticipa l'abbuffata di regali natalizi in Trentino e nelle province di Brescia, Bergamo, Udine, Cremona, Lodi, Mantova, Piacenza, Parma, Verona e Reggio Emilia. Nel resto d'Italia, invece, l'ultimo colpo di coda dei doni natalizi è affidato alla Befana, la vecchietta dal naso aquilino e dalla gonna lunga che viaggia per il mondo a bordo di una scopa portando regali ai bimbi buoni e carbone a quelli più furbetti. Per quanto riguarda addobbi e decorazioni natalizie, la tradizione si declina in modo differente in base alla città e alla zona della Penisola. I protagonisti principali, però, non cambiano: sono l'albero di Natale e il presepe. Il primo è quello che ha la storia più recente, ma che spopola, ormai, senza troppa distinzione, da nord a sud. Il secondo,

**Mamma Teresa Ristorante**

"Pasta fresca", piccole sale per battesimi e comunioni  
 Fino a 50 persone

**A tutti voi da tutti noi**  
**Buon Natale e Buon Anno**

300 SOMERSET ST. WEST

**CAPITAL CUTLERY SERVICE LTD.east**

A TUTTI I CLIENTI  
**BUON NATALE**  
 E FELICE ANNO NUOVO

2016

72 NORMAN ST.  
 613 237-4725

invece, il presepe, è un vero classico della tradizione natalizia italiana che affonda le radici nei secoli scorsi, che risale al 1223, quando San Francesco realizzò la prima rappresentazione del genere nella notte tra il 24 e il 25 dicembre.

La tradizione del ceppo di Natale è ancora viva in Liguria, ma anche in Abruzzo, dove ci sono ancora rappresentazioni e manifestazioni dedicate al

da Santino si mangia come a casa vostra

da **Santino**

Il personale augura a tutta la comunità italo-canadese

**Buon Natale e Felice Anno Nuovo**

1491 Merivale Rd  
 613 723-2111

**CAPITAL CUTLERY Service Ltd. West**

27 Caesar Ave. Nepean  
 Tel. 613 228-5029  
 Fax 613 228-5030

**BUON NATALE E PROSPERO ANNO NUOVO AI CLIENTI E ALLA COMUNITÀ ITALIANA**

ceppo natalizio da ardere. Si diceva infatti che chi bruciava la Notte di Natale, avrebbe preservato la sua casa dalle malattie e dagli incendi. Il ceppo favoriva anche i matrimoni, e la fertilità della terra. Il Molise, invece, è, per vocazioni e definizione, la regione di zampogne e zampognari, un classico natalizio. □

**TONY'S HAIR STUDIO**  
 613-738-8629  
 3761 ALBION ROAD, UPPER UNIT  
 SECOND LOCATION 7995 PARKWAY ROAD

Il proprietario di Tony's Hair Studio augura  
**BUON NATALE E PROSPERO ANNO NUOVO**  
 A TUTTI I CLIENTI E ALLA COMUNITÀ

La tradizione del ceppo di Natale è ancora viva in Liguria, ma anche in Abruzzo, dove ci sono ancora rappresentazioni e manifestazioni dedicate al

**LIMA**  
 Denture and Implant Solutions  
 Clinica per Dentiere e Impianti  
 Adam Lima B.Sc., DD Joseph Lima R.D.T., T.D., DD Michael Lima DD

GRATUITO senza l'obbligo di consultazione!

- ❖ Specialista in impianti
- ❖ Dentiere complete e parziali
- ❖ Riparazioni e ribasature, fatte lo stesso giorno
- ❖ Visite a domicilio e nelle case di riposo
- ❖ Appuntamenti disponibili di mattina o di sera
- ❖ Dentiere con fodere morbide
- ❖ Odontotecnico ufficiale di Villa Marconi

Tre località nella zona di Ottawa per servirvi meglio! **Si parla Italiano**

○797 Richmond Rd. Tel: (613) 728-5532  
 ○1580 Merivale Rd. Suite: 302 Tel: (613) 224-1001  
 ○240 Catherine St. Tel: (613) 235-5462

24 ore servizio protesi emergenza: (613) 787- 8172  
 Prenotazione online su www.dentureclinicottawa.com



		 <p><b>Super Special</b> Nicastro Extra Olive From Italy, 1L <b>5.99</b> ea</p>		 <p><b>Super Special</b> Lavazza Espresso Coffee From Italy, Qualita Rossa or Crema E Gusto, 250g <b>2.99</b> ea</p>	
 <p>First Quality Parmigiano Reggiano Cheese 26.99kg <b>12.24</b> lb</p>	 <p>Saputo Caciocavallo Cheese 14.99kg <b>6.80</b> lb</p>	 <p>Tre Stelle Ricotta Cheese Assorted Varieties, 475g <b>3.99</b> ea</p>		 <p>Tre Stelle Mascarpone Cheese 475g <b>7.99</b> ea</p>	
 <p>Italfoods Porchetta Seasoned, 15.40kg <b>6.99</b> lb</p>		 <p>Italfoods Prosciutto Cotto Italian Style Ham, 10.99kg <b>4.99</b> lb</p>		 <p>Italfoods Prosciutto Canadian, 21.99kg <b>9.99</b> lb</p>	
 <p>Casa Italia Genova Salami Hot or Mild, 15.40kg <b>6.99</b> lb</p>		 <p>Tre Marie Panettone From Italy, 750g box <b>8.99</b> ea</p>		 <p>Riscossa Pasta From Italy, 500g <b>.79</b> ea</p>	
 <p>San Benedetto Mineral Water Natural or Frizzante, From Italy, 6x1.5L <b>5.99</b> ea</p>		 <p>Nicastro Ravioli &amp; Tortellini 1lb, Cheese Filled, Frozen <b>2.99</b> ea</p>		<p><i>An Italian Tradition in Ottawa's Byward Market</i></p> <p><b>PRICES VALID UNTIL DECEMBER 21st to JANUARY 3rd 2016 OR WHILE QUANTITIES LAST 64 George St. Byward Market. 613-789-7575</b></p>	



**Fogolar Furlan di Ottawa**

**Bon Nadal e Bon An**  
Buon Natale e Buon Anno ai soci e alla Comunità





**PRESTON HARDWARE**

Il Direttivo e lo staff di Preston Hardware augurano ai clienti e alla comunità **Buon Natale e Prospero Anno Nuovo**

## UOMINI IN COLLANT?

Dall'Europa, Uk e Francia arrivano i collant per uomini. Ccalzamazie create ad hoc per lui, con apertura sul davanti e modellate sulle forme delle gambe degli uomini.



Collant MEN SATIN 8 Tights

Ma la prima azienda ad ideare e ad investire in un indumento del genere era stata l'americana G. Lieberman & Sons, che aveva sviluppato una tecnologia specifica per la sudorazione maschile. Coprenti o velati, tinta unita o fantasia, Forbes li ha definiti "la nuova idea miliardaria del comparto intimo", tanto che ormai sarebbero moltissimi gli uomini che li comprano e sempre di più i brand che li producono. Nella recente campagna pubblicitaria di Gerbe Paris, boutique artigianale haute couture attiva dal 1904, sono stati presentati scatti con uomini in collant in stili diversi e in tanti colori. Incluso anche il color carne. Sono inoltre disponibili modelli con o senza piedi e hanno allo studio il modello che si ferma al ginocchio e quello drenante per alleviare la stanchezza delle gambe. A differenza dei collant da donna, i collant da uomo hanno un'apertura sul davanti, sono modellati sulla forma delle gambe maschili e sono realizzati in un tessuto speciale anti-sudorazione. Insomma, hanno tutte le caratteristiche per essere un "oggetto del desiderio." /eCyNu/



Collant Men Voile 20 Tights





Collant  
Men Sun Satin 8 Tights



**Fleuriste Evangeline Flowers**  
Proudly serving Ottawa!

**APERTO 7 GIORNI LA SETTIMANA**  
593 Somerset Street West  
Ottawa On K1R 5K1  
613 238-2513

Numero verde: 1 888 445-5421  
e-mail - evangelineflorist@gmail.com  
**FIORI PER OGNI OCCASIONE**

- matrimoni
- tutte altre occasioni
- specializzati in composizioni floreali per

**funerali**

**NUOVA GESTIONE!**

**ASSOCIAZIONE TREVISANI NEL MONDO**  
**SEZIONE DI OTTAWA**

Augura  
**Buon Natale**  
 e **Prospero Anno Nuovo**  
 ai soci, simpatizzanti  
 e alla comunità  
 di Ottawa  
 Delia Dal Grande, Presidente

**Unione Emigranti Sloveni**  
**del Friuli Venezia Giulia**

**Auguri di**  
**Buon Natale**  
 e  
**Prospero**  
**Anno Nuovo**  
 ai soci e alla  
**Comunità.**

**MILAN CLUB**

**Formuliamo gli auguri più sereni**  
**di un Santo Natale**  
**e Felice Anno Nuovo**  
**a tutti i membri rossoneri**  
 Un grazie alla  
 comunità che  
 ha partecipato alla  
 bellissima festa  
 del calcio

**SETTIMANA ITALIANA**  
 ITALIAN WEEK  
 SEMAINE ITALIENNE

Il Comitato Direttivo  
 augura a tutta la comunità  
 italo-canadese di Ottawa  
**Buon Natale**  
 e  
**Prospero Anno**  
**Nuovo**

**Bruno**  
**e Norma**  
**Giammaria**  
 e  
**famiglia**  
**augurano a tutti**  
**Buon Natale**  
 e  
**Prospero Anno**  
**Nuovo**

**Parrocchia**  
**Madonna**  
 della Risurrezione  
 Parish

**31<sup>ST</sup> ANNIVERSARY FESTA DELLE COPPIE**

**ANNUAL FUNDRAISER**

**G A L A**

**SATURDAY, JANUARY 30, 2016**  
 6:00 P.M. COCKTAILS • 7:00 P.M. DINNER  
 Entertainment provided by Montreal "Dance Knights"

  
**Stuntman Stu,**  
**Master of Ceremonies**

**TICKETS \$ 75.00 PER PERSON**  
 For tickets and information call MDR Parish at  
 613-723-4657 • e-mail: [mdr@mdrchurch.com](mailto:mdr@mdrchurch.com)

**Purchase a corporate table of 8 to 10 guests by**  
**January 15th and have the company name advertised.**

**CENTURION CENTER • 170 COLONNADE RD. SOUTH**

Live Auction • Amore Package • Photo Booth • Door Prizes

**INVITO DEL PARROCO DELLA PARROCCHIA**  
**MADONNA DELLA RISURREZIONE**

Il 30 Gennaio 2016 celebreremo la 31ma Annuale Festa delle Coppie. La serata è l'occasione per raccogliere fondi per il mantenimento e per le importanti attività della Parrocchia Madonna della Risurrezione. Spero di vedervi e unirvi ancora per celebrare i miei 25 anni come Parroco in questa chiesa. Sarebbe molto bello celebrare questo anniversario con voi. E come nel passato, vi prometto una serata indimenticabile sia per la cena che per il divertimento musicale. Voglio ringraziare tutti gli sponsor. Tramite loro possiamo mantenere un divertimento di alta qualità come anche un basso prezzo. Come ormai sapete, da alcuni anni la serata è aperta anche alle singole persone. Per maggiori informazioni su questo evento, consultate, per favore, il poster o visitate l'indirizzo elettronico della chiesa ([mdrchurch.com](http://mdrchurch.com)) o telefonate all'Ufficio parrocchiale. I biglietti sono pronti per essere acquistati al prezzo di \$75.00 a persona. Li potete trovare e comprare sia presso l'ufficio parrocchiale o presso i negozi di Farmer's Pick (Meadowlands) o di Nicastro (Merivale). In attesa di vederci, vi auguro un Santo Natale e un Anno Nuovo pieno di soddisfazioni. Un arrivederci e tutti sono benvenuti! ©

**Papa dà via libera a canonizzazione di Madre Teresa**



Madre Teresa

Papa Francesco ha ratificato il riconoscimento del miracolo attribuito a Madre Teresa di Calcutta e ha disposto di promulgarne il decreto. "Pochi giorni fa il voto unanime della Congregazione chiamata a pronunciarsi sul caso del 35enne brasiliano

guarito all'istante e in modo scientificamente inspiegabile, quand'era ormai in fin di vita sul tavolo operatorio, da una patologia mortale del cervello mentre la moglie implorava l'intercessione della religiosa". Con l'ok del Papa, "arrivato nel giorno del suo compleanno - si legge nell'articolo - si chiude così l'iter del processo super miro per l'apostola degli ultimi", che sarà canonizzata con ogni probabilità il 4 settembre, nell'Anno Santo della Misericordia. La data verrà resa pubblica nel prossimo Concistoro". □





**1° mese in memoria di  
MERLO Antonino  
5 maggio 1929  
3 dicembre 2015**



Il 3 dicembre 2015 circondato dall'affetto della sua famiglia è venuto a mancare Merlo Antonino nella sua residenza, all'età di ottantasei anni. Preceduto dalla sua amata moglie Carmela Maria (Cesere) i suoi genitori Francesca e Antonino Merlo, il fratello Carmelo (Elena) e la sorella Maria. Adorato padre di Francesca (Jimmy Marcantonio), Tindara Maria (Marc Albert), Giuseppe e Antonina. Caro nonno di Marc Antonino, Gabriele Rocco, Joseph Cesare, Vincenzo Antonino, Antonino Carmelo e Rayne. Lo ricordano il fratello Nicola Nunzio (Maria), la sorella Giuseppina (fu Ignazio Rasi) e il fratello Rosario (Maria Tindara). Sarà ricordato dai molti nipoti, cugini e parenti sia in Canada, Sicilia e Stati Uniti. **Una Santa Messa richiesta dai figli e famiglie sarà celebrata lunedì 4 gennaio 2016 alle ore 8:00 p.m. presso la chiesa di Sant'Antonio da Padova, 427 Booth Street.** La famiglia ringrazia tutti coloro che gli sono stati vicino durante questo momento di dolore e ringraziano anticipatamente tutti coloro che parteciperanno alla Santa Messa.

*Non piangete, io continuerò ad amarvi al di là delle mia vita:  
L'amore è nell'anima e l'anima non muore mai.*

**Eulogy For Nonno Nino**

(Marc)Our Nonno Nino was the most caring and strongest man we have ever known. He was a loving grandfather, a proud father and a very well respected man, who always stuck to his principles whether it was a popular decision or not. Nonno Nino was the type of man that wanted everybody sitting together and eating as one big family. He was a man who always showed compassion towards others, it didn't matter who was near him. Don't get us wrong, if he didn't like you or didn't approve of what you were doing he definitely made sure to let you know.

(Joseph)He was one of those people that you could always count on to tell you when you screwed up, but at the same time he was the first to watch your back and help you when you needed him. Whenever our moms were yelling at us and giving us heck, Nonno Nino would be the first person to step in and rescue us. Anyone who knew him, knows that he was not always the best at telling people he loved us but his actions spoke louder than any words ever could.

(Gabe)One of the aspects that we admired most about our Nonno was how proud he always was about the things he loved doing. Whether it was spending time to plant and look after his precious garden, taking time on a weekend in August to make tomato sauce, preparing his famous hot peppers in oil or making his homemade wine that he always liked to have around, he somehow always found the energy to do the things that made him happy. Speaking about his wine, we will definitely miss how every time we went to his house, we could not leave without sharing a glass with him. Even when he could no longer have any himself, it always put a smile on his face to see us drinking it.

(Vincent)Our Nonno always took time to help others, just like when he helped us with our pergola, or when he would come over and teach us how to properly make our garden, since we could never do as good of a job as he could. After a hard day of work outside, there was nothing better than sitting down with our Nonno, turning on the TV and watching his favourite shows like Family Feud, Wheel of Fortune or The Price Is Right, sharing a nice glass of his homemade wine together and playing him in a game of scopa. Even though we managed to beat him the odd time, I'm pretty sure he always let us. Although playing a game of scopa will never be the same without him, we will always be happy as we try to carry on this tradition.

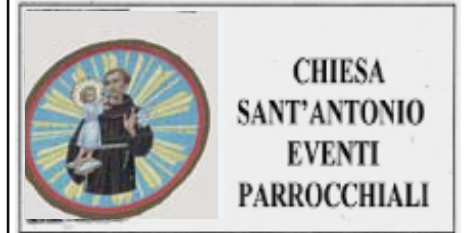
(Vincent)Another thing that will never be the same are family holidays. Our Nonno was a huge part of our family celebrations. Just to name a few; St. Anthony's day, Religious holidays, Italian week, and birthdays will all be affected by his passing. Nonno was a man who always led by example in everything he did, he was a man who took pride in doing things the right way. Some of the best memories we ever had with our Nonno were when we would sleepover at his place and wake up in the morning to him blasting his Italian music on the stereo and eating his daily tomato and hot pepper sandwich. One more thing we are going to miss his every time we would leave nonno and we would say "I love you Nonno", we could see it in his face he wanted to say it back but instead he always answered back with a beautiful smile "Thank you".

(Gabe)Nonno Nino was a religious man who believed that the little things made all the difference. He was very much set into his Sicilian roots, which sometimes made him rather hard to deal with for some people, but as his grandchildren we were always able to make him smile.

(Marc)Nonno was one of those men who made you want to be a better person. He was someone who was always giving and generous to those around him. He was a family man, even though he was very hard on those who were close to him, nothing in the world was more important than family to him. We are going to miss you so much Nonno, but we have comfort in the fact that you are in a better place and that heaven has just welcomed another angel.

**(All)Give Nonna a kiss for all of us, until we meet again.**

(Joseph)	and who does the best he can.	When some had need of guidance
What makes a man a hero?	He lends a strong shoulder	His ears he'd freely lend
I've often thought this through.	To ease the flow of tears	Advice came in abundance
It's someone who is macho?	He holds high the lantern	You chose, not him could you
It's someone who is true?	To drive away your fears.	offend.
No, that is not a hero.	His smile was just enough	He had no need of medals
He's just a simple man.	To give encouragement.	Or glory this is true.
Always there when things go	His frown more than adequate	That's why, dear Grandpa
wrong	To make one soon relent.	Our hero has to be you.



**TEL: 613 236-2304**  
POSTA ELETTRONICA:

**Per Barbara:**  
[barbararizzi@stanthonyottawa.org](mailto:barbararizzi@stanthonyottawa.org)  
**Per Eduardo:**  
[eduardorivas@stanthonyottawa.org](mailto:eduardorivas@stanthonyottawa.org)  
**Per emails generici:**  
[info@stanthonyottawa.org](mailto:info@stanthonyottawa.org)

- La Prima Comunione sarà celebrata domenica 29 maggio 2016 alle 11:30 e le confessioni si terranno venerdì 27 maggio alle 6:30 pm in Chiesa. Il Catechismo inizierà domenica 3 aprile dalle 10:00 alle 11:00 nella sala della Corale. Per informazioni si prega di contattare l'ufficio parrocchiale. Grazie.

- La Cresima si celebrerà il 2 aprile alle 5:00. Per ulteriori informazioni si prega di contattare il Diacono Eduardo Rivas presso l'ufficio parrocchiale.

**ORARI PER LE FESTE NATALIZIE**

**Vigilia di Natale:**  
**Giovedì 24 Dicembre 2015**  
**Messe alle ore 10:00 p.m. + mezzanotte (Italiano)**  
**Natale: Venerdì 25 Dicembre 2015**  
**Messe alle ore 8:00 a.m. + 10:00 a.m. (Italiano)**  
**Vigilia di Capodanno:**  
**Giovedì 31 Dicembre 2015**  
**Messa Inglese alle ore 5:00 p.m.**  
**Capodanno: Venerdì 1° Gennaio 2016**  
**Messe alle ore 8:00 a.m. + 10:00 a.m. (Italiano)**

**Il Vangelo del 20 dicembre domenica IV<sup>a</sup> d'Avvento**

*di Fra.<sup>mo</sup> José Luis Marín - Ramírez,  
O.S.M Chiesa di Sant'Antonio da Padova*

"In quei giorni Maria si mise in viaggio verso la montagna e raggiunse in fretta una città di Giuda. Entrata nella casa di Zaccaria, salutò Elisabetta. Appena Elisabetta ebbe udito il saluto di Maria, il bambino le sussultò nel grembo. Elisabetta fu piena di Spirito Santo ed esclamò a gran voce: "Benedetta tu fra le donne, e benedetto il frutto del tuo grembo! A che debbo che la madre del mio Signore venga a me? Ecco, appena la voce del tuo saluto è giunta ai miei orecchi, il bambino ha esultato di gioia nel mio grembo. E beata colei che ha creduto nell'adempimento delle parole del Signore".

Allora Maria disse: "L'anima mia magnifica il Signore e il mio spirito esulta in Dio mio salvatore, perché ha guardato l'umiltà della sua serva".(Lc. 1,39-48).

Siamo alla quarta Domenica d'Avvento, è vicino il Natale del Bambin Gesù. Nel Vangelo d'oggi, possiamo imparare dalla Vergine Maria: la sua sollecitudine verso la cugina Elisabetta, la quale, mossa dallo Spirito Santo, gli rivolge bellissime parole: la chiama "benedetta", la riconosce come "madre del suo Signore", e fa elogio della sua fede nelle parole del Signore. Dopo tanti complimenti, Maria non si glorifica se stessa, ma glorifica il SIGNORE che l'ha guardata con misericordia. ©

**Un messaggio importante sui tuoi piani per il cimitero**

Fai brillare per sempre il simbolo della vita eterna. Manterremo sempre acceso un lume sulla tomba del tuo caro.

**Contatta Domenico Sita per i dettagli al numero:  
613-265-6502**



3700 Prince of Wales Drive, Ottawa • [capitalmemorial.ca](http://capitalmemorial.ca)

\*Il costo totale parte da \$1900 e include alimentazione elettrica continua e sostituzione delle lampadine.

Family Owned. Proudly Canadian.



**1° Anniversario in memoria di FRANGIONE Lucia**  
11 luglio 1926  
29 dicembre 2014



Cara mamma è passato un anno da quando non sei più con noi, il tuo ricordo e la tua memoria resta sempre con noi. Adorata mamma di Vito-Antonio (Lucia), Gaetano (Maddalena), fu Michele, Cecilia (Mario Giannetti), Mario (Ivana) e Rossano (Sue). Affettuosa e orgogliosa nonna di diciannove nipoti e quaranta pronipoti. Ricordata da molti parenti, nipoti e amici. **Una Santa Messa richiesta dai figli sarà celebrata martedì 29 dicembre 2015 alle ore 8:00 p.m. presso la chiesa di Sant'Antonio da Padova, 427 Booth Street.** La famiglia Frangione e Giannetti ringraziano tutti coloro che parteciperanno alla Santa Messa.

*Sarai sempre nel nostro cuore e nelle nostre preghiere.  
Con molto affetto la tua famiglia.  
Riposa in pace nelle mani del Signore.*



**1° Anniversario in memoria di DE MARINIS Clelia**  
10 giugno 1942  
26 dicembre 2014



È passato un anno da quando non sei più con noi. Amatissima moglie di Giuseppe, adorata mamma di Vincenzo e Antonietta (Luis). Orgogliosa nonna di Santina e Santino. Cara sorella di Rita e cara cognata di Giuseppina. Preceduta dal fratello Silvio (Margherita) e Carmelo. La ricordano i nipoti, parenti e amici e tutta la famiglia. **Ci sarà una Santa Messa in sua memoria, sabato 26 dicembre 2015 alle ore 5:00 p.m. presso la chiesa di Sant'Antonio da Padova, 427 Booth Street.** La famiglia De Marinis ringrazia anticipatamente tutti coloro che si uniranno alla Funzione Religiosa.

*Non piangete la mia assenza.  
Sentitemi vicino è parlatemi ancora.  
Vi amerò dal cielo come vi ho amato sulla terra.*



**1° Anniversario in memoria di DELLA PENNA Pasquale**  
17 maggio 1926  
10 gennaio 2015



Caro Pasquale è passato un anno da quando non sei più con noi. Ti ricordiamo sempre con molto affetto, tua moglie Ida (Stenta) e tuo figlio Vince (Evelyn). Adorato nonno di Anna (Nick), bisnonno di Selina. Ricordato da molti nipoti, parenti e amici sia in Canada sia in Italia. **Una Santa Messa richiesta dalla moglie, figli e famiglia sarà celebrata lunedì 11 gennaio 2016 alle ore 7:00 p.m. presso la chiesa di Sant'Antonio da Padova, 427 Booth Street.** La famiglia Della Penna ringrazia anticipatamente tutti coloro che parteciperanno alla Santa Messa.

*Sarai sempre nei nostri cuori.  
Riposa in pace nelle mani del Signore.*

**AUGURI PAPA FRANCESCO, TORTA AL LIMONE PER FESTEggiARE I 79 ANNI**



Una torta al limone biodinamico per festeggiare papa Francesco che ha ricevuto gli auguri da tutto il mondo. Il Pontefice, il 17 dicembre, ha spento 79 candeline con una torta gigante preparata appositamente per lui e per i confratelli ospiti di Casa Santa Marta dalla gelateria ufficiale della domus, Hedera. "La torta che il Pontefice ha assaggiato insieme ai confratelli - racconta all'Adnkronos Francesco Ceravolo, titolare della gelateria - è a base di crema all'italiana con uova di San Bartolomeo, da galline allevate a terra". A dare un maggior gusto al tutto, il limone biodinamico della Calabria con ricercata vaniglia di Tahiti. Il prelibato dolce si deve all'arte pasticceria di Massimo Grosso, gelataio ufficiale del team Hedera che lavora per Casa Santa Marta. Sono stati in tanti a festeggiare il Papa intorno alla grande tavola della domus, a pranzo, allietati dalla torta gigante a forma rettangolare con decorazione che richiama il logo

del Giubileo della Misericordia. Una torta che ha richiesto una lavorazione certosina e frutto di grande attenzione sugli ingredienti, alla quale erano affiancate altre torte per accontentare i gusti di tutti gli ospiti. "Casa Santa Marta - ricorda Francesco Ceravolo - ha ottanta posti a sedere. Saranno in molti a festeggiare il Papa". Agli auguri di tutto il mondo, si aggiunge il biglietto augurale di una lunga vita al Pontefice dai maestri pasticceri di Borgo Pio.

**UDIENZA GENERALE DEL PAPA**

Intanto in Piazza San Pietro sono stati 15 mila i presenti all'udienza generale



*Papa Francesco insieme al musicista Teddy Reno (s), durante l'Udienza Generale in Piazza San Pietro, Città del Vaticano, 16 dicembre 2015. ANSA/*

**PINECREST REMEMBRANCE**  
Services Ltd.  
2500 BASELINE ROAD, Ottawa, Ontario, K2C 3H9  
**MAUSOLEO DI PACE E TRANQUILLITÀ**



**48 MONTHS INTEREST FREE FINANCE**  
**48 MESI DI FINANZIAMENTO**  
**CON TASSO DI INTERESSE GRATUITO**

FOR INFORMATION PLEASE CALL  
PER SERVIZIO IN ITALIANO TELEFONATE  
**ANTOINETTE FEDERICO 613-829-3600**

**Siamo orgogliosi di aver servito numerose famiglie nel nostro centro per le visite.**



**Gusti e Sapori di Casa Nostra**

*Con lenticchie e cotechino l'anno nuovo sarà divino e se aggiungi lo spumante l'anno sarà brillante*

**Lasagne della vigilia**



**Ingredienti:**  
 300 gr. salmone affumicato  
 1 conf. lasagne fresche in sfoglia  
 5 Kg. zucchine  
 8 cucchiaini di farina  
 2 lt. latte  
 2 gh. formaggi grana  
 2 hg. burro  
 una teglia da 8/10 porzioni  
 sale e spolverata noce moscata

Lessare le zucchine e lasciarle raffreddare, nel mentre fare una besciamella stemperando la farina con il latte, regolare di sale e far bollire, aggiungere il burro, il grana ed una spolverata di noce moscata. Mettere uno strato di 1 cm. di besciamella nella teglia e ricoprirlo con i fogli di sfoglia poi proseguire nello stesso modo con il salmone e le zucchine lessate tagliate a rotelline, ricoprire con uno strato di besciamella di circa un centimetro e così via fino al bordo, quindi finire con lo strato di besciamella ed infornare per 40 minuti. Lasciare raffreddare 30 minuti prima di servire.  
 Buona Vigilia !

**RICOTTA**



**per 350 gr di ricotta:**  
 4 lt latte intero  
 1/4 tazza succo di limone  
 Portare il latte ad ebollizione e aggiungere un pizzico di sale. Quando il latte bolle, abbassare il fuoco al minimo e aggiungere il succo di limone lentamente, scuotendo un



po' il tegame finchè si vede il latte raggrumarsi e separarsi dal siero. Mettere la ricotta a scolare in un colino e usare subito. Si può usare sia fresca che come ingrediente per pasta o cannelloni o ...

*Auguri da Filippo F.*

**Tramezzini di caviale e vodka**



**Ingredienti:**  
 Per 4 persone:  
 100 g di caviale  
 100 g di burro  
 12 fette di pan carrè  
 10 filetti d'acciuga  
 1 cucchiaino di vodka Smirnoff

Mescolate il burro formando una crema e unite, goccia a goccia, la vodka. Dissalate le acciughe e pestatele in un mortaio riducendole in poltiglia ed unitele al burro. Tostate il pan carrè, per qualche minuto, nel forno caldo, eliminate i bordi scuri e divideteli formando due triangoli; spalmate i tramezzini con il burro mantecato e nel mezzo adagiate un mucchietto di caviale. Mettete i tramezzini su un piatto da portata e servite accompagnando da un bicchierino di vodka fredda.

**Tartare di salmone**



300 g di Salmone abbattuto  
 2 cucchiaini di Olio evo  
 2 cucchiaini di Aceto di mele  
 Scorza di 1 Limone  
 qualche goccia di Succo di Limone  
 Erba cipollina (o Aneto)  
 Pepe bianco e Sale

Tagliate il salmone a cubetti di 1 cm. Metteteli in una ciotola con olio, aceto, scorza e poco succo di limone, pepe (e sale, se serve). Mischiate per bene. Aggiungete l'erba cipollina tagliata piccola (oppure l'aneto tritato finemente) e mescolate ancora, quindi lasciate insaporire per almeno 20 minuti. Servite al piatto o sulle tartine al burro salato.

**Arrosto di stinco di maiale**

1 Stinco Di Maiale  
 Bacche Di Ginepro Q.B.  
 Rosmarino Q.B.  
 Alloro Q.B.  
 Paprika Q.B.  
 Sale Q.B.



Qualche Cucchiaino Di Olio Extravergine Di Oliva  
 1 Cucchiaino Mostarda Inglese In Polvere (Senape)  
 1 Bicchiere Di Marsala

Preparate un trito con tutte le erbe aromatiche, poi unite anche un pizzico di sale e le polveri delle spezie. Aprite la confezione dello stinco, sistemalo in una teglia e tagliuzzalo per infilarci dentro il trito aromatico. Condite con l'olio, mettete in forno caldo e cuocete per una ventina di minuti a 200 gradi nel forno caldo, irrorando con il Marsala e girando lo stinco per una perfetta doratura. Servite lo stinco con un buona insalata, magari con un'insalata calda di patate, con buona maionese. Potete anche servire questo stinco di maiale con contorno di crocchette piatte di patate e topinambur.



Il luogo ideale per:

Matrimoni • Banchetti • Conferenze  
 Seminari • Ricevimenti • Feste Natalizie  
 Incontri .... e altro

AMPIO PARCHEGGIO GRATUITO

613-727-6202

1026 Baseline Rd., Ottawa  
 www.marconicentre.com



**I NOSTRI LETTORI**

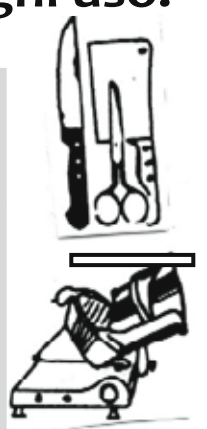


*Avete certamente osservato Bruno Ielo nella rubrica televisiva "Big Brothers" - Ora si gode la lettura di L'ORA di Ottawa con la sua moglie Emily, i figli Damian e Domenic. Augurano a tutti Buon Natale e Felice Anno Nuovo 2016. (foto GioVanni)*

**Affettatrici elettriche per ogni uso: casa o negozio**

**CAPITAL CUTLERY SERVICE LTD. east**

Coltelli di primissima qualità per uso domestico o commerciale  
 Vendiamo, affittiamo, e affiliamo coltelli  
 Attrezzi nuovi o usati per ristoranti e macellerie



**72 NORMAN ST. (613) 237-4725**



# HOLIDAY HAT TRICK

**CONNECT & WIN**

**WIN A MINIMUM \$1,000 GUARANTEED**  
towards your purchase or lease  
Ends Jan. 4th



**OVER 200 NEW 2015'S  
0%\* FOR 84 MTHS  
MOST MODELS  
FINAL CLEAROUT PRICING!**

AND



**CONNECT & WIN\*\***  
**WIN 1 OF 30 VEHICLES** OR **UP TO \$10,000**  
Valued up to \$35,000 | cash credits towards the purchase or lease of any new Chev, Buick or GMC

AND



**MYERS EXCLUSIVE \$100,000 CHRISTMAS HOLIDAY CASH GIVE AWAY!**  
**WIN ONE OF 9 CASH PRIZES OVER \$10,000!\***  
\* No purchase necessary. Visit any Myers location or go online at Myers.ca to enter and/or view all contest details.

**WIN BIG!  
SAVE BIG!**



**613-225-CARS (2277)**  
**MYERS.ca**

**Centrally located 1200 Baseline Road at Merivale**

\*Example: \$10,000 financed at 0% for 84 months, the payment is \$119/month. COB is \$0. \*\*See myers.ca for details.

**VITTORIA  
TRATTORIA**

Authentic Italian.  
Fine wine. Stellar service.



**Due grandi sedi. Perfetto per qualsiasi occasione.  
Two great locations. Perfect for any occasion.**

Byward Market: 35 William Street, Ottawa, Ontario 613-789-8959  
Riverside Drive: 3625 Rivergate Way, Ottawa, Ontario 613-731-8959

[www.vittoriatrattoria.com](http://www.vittoriatrattoria.com)

# Nicastro™

FINE FOODS

## MERRY CHRISTMAS!

<p>Grain Fed Various Sizes</p> <h3>Fresh Turkeys</h3> <h1>2.49</h1> <p>5.49kg lb</p>	<p>Homegrown Ontario, Grain Fed</p> <h3>Fresh Capons or Stewing Hens</h3> <h1>2.49</h1> <p>5.49kg lb</p>
--	--

<p>From Marche Region, Italy</p> <h3>THE WORLD'S BEST EGG PASTA La Campofilone</h3> <p>Reg. \$7.99 Save \$2.00</p> <p><b>Super Special</b></p> <h1>5.99</h1> <p>250g</p> <p>Tagliatelle, Fettuccine, Pappardelle, Linguine, etc.</p>	<p>Whole or Half</p> <h3>Fresh Local Ontario Baby Lamb</h3> <h1>7.99</h1> <p>17.62kg lb</p>	<p>Top Sirloin Roast</p> <h1>5.89</h1> <p>lb</p>
--	---	--

<p>From Italy, Authentic</p> <h3>Parmigiano Reggiano Cheese</h3> <h1>12.24</h1> <p>26.99kg lb</p>	<p>Fresh Lean Ground Beef</p> <h1>4.08</h1> <p>8.99kg lb</p> <p>Fresh Lean Ground Pork 8.99kg <b>4.08</b></p>
---	---

<p>From Gragnano, Napoli</p> <h3>The Historic Garofalo Pasta</h3> <h1>1.79</h1> <p>500g ea</p>	<p>Silani Mascarpone Cheese</p> <h1>5.99</h1> <p>454g ea</p> <p>Marini Savoiaardi Biscuits 300g <b>1.99</b></p>
--	---

<p>From Italy, Crema E Gusto</p> <h3>Lavazza Espresso Coffee</h3> <h1>2.79</h1> <p>250g ea</p>	<p>From Italy</p> <h3>Nicastro Extra Virgin Olive Oil</h3> <h1>5.99</h1> <p>1L ea</p>	<p>From France</p> <h3>Agropur Collection French Brie</h3> <h1>11.33</h1> <p>24.99kg lb</p>
--	---	---

<p>From Italy</p> <h3>Martelli "00" Flour or Pizza Flour</h3> <h1>1.99</h1> <p>1kg ea</p>	<p>From Italy</p> <h3>Italfoods Potato Gnocchi</h3> <h1>1.99</h1> <p>500g ea</p>	<p>Original Authentic Swiss</p> <h3>Emmental or Gruyere Cheese</h3> <h1>11.33</h1> <p>24.99kg lb</p>
---	--	--

<p>From Italy</p> <h3>Perugina Baci Chocolates</h3> <h1>10.99</h1> <p>300g ea</p>	<p>Santa Lucia Caciocavallo Cheese</p> <h1>7.25</h1> <p>15.99kg lb</p>	<p>Saputo Mini Friulano Cheese</p> <h1>9.99</h1> <p>700g lb</p>
---	--	---

<p>From Italy, Assorted</p> <h3>Oliviero Torrone Nougat</h3> <h1>3.99</h1> <p>140-150g ea</p>	<p>Part Skim</p> <h3>Nicastro Mozzarella Cheese</h3> <h1>4.53</h1> <p>9.99kg lb</p>	<p>In The Paper</p> <h3>Silani Fresh Ricotta</h3> <h1>2.99</h1> <p>500g ea</p>
---	---	--

<p>#1 in Italy</p> <h3>Imperia Pasta Machine</h3> <h1>44.99</h1> <p>ea</p>	<p><b>Pizzelle Machine</b></p> <h1>49.99</h1> <p>ea</p>	<p>Delic Sliced</p> <h3>Italia Genova Salame or Italfoods Roasted Porchetta</h3> <h1>7.25</h1> <p>15.99kg lb</p>
--	---	--

<p>From Italy</p> <h3>Tre Marie Panettone Cake</h3> <h1>8.99</h1> <p>750g Box ea</p>	<p>Casa Italia Canadian Prosciutto</p> <p>Sliced <b>21.99</b> kg</p> <p>Whole <b>14.99</b> kg</p>
--	---

<p>From Italy</p> <h3>Zaghis Panettone or Pandoro</h3> <h1>6.99</h1> <p>750g - 1Kg. ea</p>	<p>Product of Italy</p> <h3>Italian Large Chestnuts</h3> <h1>3.99</h1> <p>8.79kg lb</p> <p>Large Persimmons 8.99 ea</p>
--	---

<p>Cheese, Frozen</p> <h3>Nicastro Ravioli or Tortellini</h3> <h1>2.99</h1> <p>454g ea</p>	<p>From Spain</p> <h3>Fresh Clementines Tangerines</h3> <h1>4.99</h1> <p>Case of 5lb</p> <p>Moscato Grapes 5.99kg <b>2.72</b> lb</p>
--	--

**Nicastro™ FINE FOODS**

**1558 Merivale Road 225-3470**

Prices Valid December 14th to December 27th, 2015

While Quantities Last

[www.nicastro.com](http://www.nicastro.com)

**Christmas Hours**

Sunday Dec. 20th	9am-5pm
Monday Dec. 21st	9am-5pm
Tuesday Dec. 22nd	9am-5pm
Wednesday Dec. 23rd	9am-5pm
Thursday Dec. 24th	8:30am-5pm
Friday, Christmas Day	Closed
Saturday, Boxing Day	Closed

## TANTO BELLE QUANTO STONATE, GLI ANGELI DI VICTORIA'S SECRET CANTANO 'BUON NATALE'

Gli Angeli di Victoria's Secret sono belle da mozzare il fiato, peccato però che siano anche stonate come campane. Il famoso brand di lingerie a stelle e strisce ha pubblicato su Facebook un divertente video natalizio nel quale le sexy modelle si divertono a reinterpretare il canto natalizio '12 days of Christmas', mettendo in scena un insolito calendario dell'avvento. Anche se Madre Natura ha dotato Adriana Lima, Lily Aldridge, Alessandra Ambrosio, Candice Swanepoel e Elsa Hosk di sensualità e corpi da urlo, lo



stesso non può dirsi per la voce che sembra oscurare completini in pizzo, guepière e negligé che le modelle sfoggiano nello spot. □



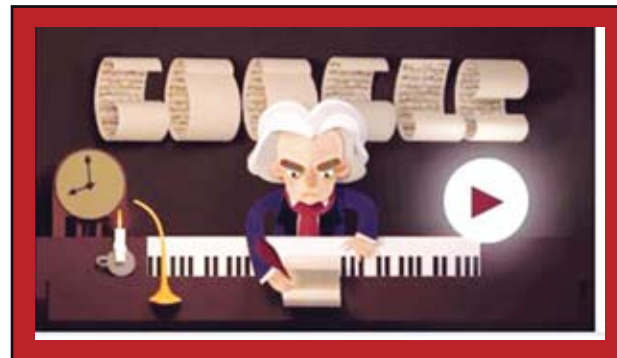
## AUGURI DI BUON NATALE E PROSPERO ANNO NUOVO 2016

dallo staff e dai collaboratori de L'Ora di Ottawa



## UN DOODLE PER BEETHOVEN

### 245 ANNI FA NASCEVA BEETHOVEN: GOOGLE GLI DEDICA UN DOODLE



245 anni fa veniva battezzato a Bonn Ludwig van Beethoven, tra i massimi compositori e pianisti che hanno rivoluzionato la storia della musica classica. Sebbene la data di nascita

sia tuttora incerta, (si suppone sia nato tra il 16 e il 17 dicembre 1770 e morto a Vienna il 26 marzo 1827) Google ha deciso di dedicare al genio tedesco un doodle animato che permette agli utenti di giocare a comporre alcune delle sue opere più celebri Dalla 'Quinta Sinfonia' a 'Per Elisa', passando per 'Sonata al Chiar di Luna' e 'Inno alla Gioia', il video è accompagnato da immagini animate che ricordano la sua sordità o ancora, la celebre irascibilità del compositore, come quando il vento fa volare gli spartiti o il cavallo glieli smangiucchia, mandandolo su tutte le furie. □